

عیشق لـنـوزاد بـندیـوـ تا شـپـنـها وـرـرـ . لـتـیف بـوار

لـناو عـرـبـدا شاعیر محـمـد ماغوت ئـو واقعـ ئازاراویـی کـ
مرقی کـمـگاکـی تیایدا دژی دـشـعـرـنـت و بـهـتـایـ لـ
تـماری مـژوودا وکـگـواهیدانـک دـیـهـتـو، ئـو تا لـ قـسـیدـی
(فلسفة الحرمان) دا باسی فـرمانـنـواکانی کـمـگاکانی خـی دـکات و
دیو راستـقینـن گوتراو کـیان کـشف دـکات و نـبوونی نازادی و
ژیانی راستـقینـن بـکارهـنـانی هـموو ئـم دـستـواژ و زاراوانـ
بزر دـکات و وکـئـوی هـیـانـخـتـانـبـین بـسـبـی شـتـکان و
شتـکانیان لـ قـدـگـکردـبـین، ئـو ئاوها دـهـنـتـو:

لقد أعطونا الساعات وأخذوا الزمن ، ،
أعطونا الأحذية وأخذوا الطرقات ، ،
أعطونا البرلمانات وأخذوا الحرية ، ،
أعطونا العطر والخواتم وأخذوا الحب ، ،
أعطونا الأراجيح وأخذوا الأعياد ، ،
أعطونا الحليب المجفف وأخذوا الطفولة ، ،
أعطونا السماد الكيماوي وأخذوا الربيع ، ،
أعطونا الجوامع والكنائس وأخذوا الإيمان ، ،
أعطونا الحراس والأقفال وأخذوا الأمان ، ،
أعطونا الثوار وأخذوا الثورة ..

لـناو کوردیشدا شاعیر نـوزاد بـندی تـنـنـت پـانـاگات بـ دوا
رـوانـبـژیدا بـگـت تا جوانکاری زیاتر بـ دیوی هونـری کار
وئـیـکانی بـخـشـت، هـندی لـ بـهرـو توانایدا بـت بـ وتارو
چـرک و شـعـرو نووسـین. دـربـین لـو نامـبوونی گیانی دـکات
لـناو ئـو واقعـدا کـهـرگیز بـ بـری ئـو ناخـن وکـو مـرـق، نـک
تـنـیا رـخـنـو ساتیرـکانی روو و دـسـتـات ، بـکـو خواروخـچی و پـچو
پـناکانی ناو کـمـگاکـی وکـو کـسـکی تیمارکار دـخاتـ روو و
روو بـرووی هـموو چـوتـیـکانیان دـکاتـو بوونـت هـی ئـم هـموو
قـیرانـ قووانـ، هـرچـند لـ کـتاییدا دـزانـت کـ کـس چیدی گو
لـ وشـ ناگرن و رـنگ هـر فشاری خوـنی خـی پـ بـرز بـتـو! بـم
لـگـئـو شـدا ئـم بـ کـناـک و دـرچـیـک دـبـینـت بـ خـ خـایی

کردن و ل هـ موو مـ راق گـ ور و گـ چـ کـ کان، ب ئ و ی بیر ل
لـ دـ ستدانی بـ رـ ژ و و نـ دیـ کان یان زوویر بوونی ئ م و ئ و بکات و،
ئ و ئاوها د نووسـ ت:

بـ زار نابن ،
ملیـ نـ سا ی تریش ،
لـ تـ کـ دانی گوزـ ران و
ئـ د ب و هونـ ر و جوانی..
تـ ر نابن و .. بـ زار نابن .. لـ وـ رانـ کـ ردنی ئا و دانی..
تـ ر نابن و بـ زار نابن ،
لـ سـ ر هـ گـ رتنی سـ د ان هـ زار گـ نجی خـ مبار و دـ شکا و..
لـ خنکائی سـ د هـ یان.. له خـ کوشتنی سـ د ان لاو..

بـ م ئـ مـ زـ ر بـ زار بووین..
بـ زار بووین لـ زار او کانی دـ سـ ات .. دـ ست .. ئـ نجومـ ن
.. کـ میانیا .. حیزب .. تاوـ ری چـ و هـ..
شانـ .. خانـ .. بزووتنـ و..
کـ ر .. اـ بـ..
بـ زار بووین لـ ناو کانی حوکـ ت .. کـ بینـ .. بودجـ .. سروود
.. پـ ژ..
هـ وای قـ ی بـ پـ ل..
لـ ناوی سـ ر ک..
لـ پـ شگری فـ خامـ ت..
لـ پاشگری خوا بیـ..
لـ کادر و .. لـ ئـ نـ دام و..
چالاکوان و پـ ر لـ مانـ تار..
لـ کـ نا و بـ ژـ ر و اـ گـ یانـ دن..
لـ گومرک و لـ نـ و تـ لـ غاز

ئـ م شاعیر هـ ست ناکـ دـ شکا و بـ عـ شـ قـ کی ناکام، ئـ ستاش ئـ و
هـ ستـ ی یـ کـ م خـ سـ ویستی هـ ر لـ ناخیدا زیندوو و تـ پـ یـ نی رـ ژ گار
سـ خـ ت و ئـ مـ مـ و نـ جیا وازـ کان لـ یاد وـ ریدا نـ یـ یـ یـ و تـ و، هـ ر
ئـ و عـ سـ قـ یـ دایـ نـ مـ ی جولـ کانی ئـ و و بـ ر هـ مـ کانی، ئـ و عـ سـ قـ شـ
لـ کـ مـ گـ ی ئـ ادـ میزاد دابـ نـ ر او و جـ نـ گ و کوشـ تار شوـ نی
گـ رتـ و و تـ و و بـ بـ دیدـ ی جیـ هـ نـ و کـ ر پـ ی ساوای بـ تاوان دـ کوژـ رـ ت
و ئـ میـ پـ یـ لـ یـ مـ جیـ هـ نـ یـ ش ئـ هـ نـ گـ ی خـ شی بـ دـ گـ گـ ت.
ئـ و لـ ژمار ۷۳ ی ئاداری ۱۹۸۹ ی گـ قاری (کاروان) دا شاعیر لـ ژـ ر

ناونيسانى (هـ زانى خـ شـ ويستيدا) لـ گـ دـ دارـ كـ يدا دـ تـ گـ و وـ كو
 هـ موو عـ شـ قـ كـ ناكام دواى لـ كـ دابـ ران كـ چـ دى يـ كـ دى نابـ ينـ وـ ،
 دـ لـ هـ وـ اـ لـ وـ نبون و گورگ و خـ زانى پـ دـ دات و بـ لـ دـ نوسـ تـ ؛
 دـ دارـ كـ مـ ئـ مـ ژووانـ - دوا ژووانـ - دوا گـ فتو و گـ و دوا بـ ينـ .. تـ شـ
 يادى من بـ كـ وـ وـ كـ چـ نـ مـ هـ مـ يشـ تـ مـ لـ يادـ ، تـ نـ يا ئـ و عـ شـ قـ
 مـ عـ نـ و يـ شـ بـ سـ تا پـ لـ قوتار بـ ين لـ زوـ مـ تـ دونيا ، مـ ياد كـ وـ
 لـ هـ موو نـ هـ مـ تـ و تـ فـ نـ كـ اندا چـ ونـ كـ ئـ وـ بوو ئاـ وـ نـ لـ
 راستـ قـ ينـ لـ ژيانـ مان :

هـ ر كا تـ كـ خـ زان دـ رـ كـ وت و
 گـ لـ لـ دـ ارـ كـ ان هـ وـ رـ ين
 ئـ و كا تـ يادـ مـ كـ رـ وـ .. !!
 هـ ر كا تـ گورگـ لـ شـ با ،
 هـ مـ تـ لـ ژوورـ كـ تـ برد ،
 ئـ و كا تـ يادـ مـ كـ رـ وـ .. !!

ئـ م عـ شـ قـ لـ هـ تـ لـ وى و بـ ناكام گـ يشـ تـ ، ئـ ستاشى لـ گـ دـ ا بـ تـ
 زياتر درـ و شـ انـ دـ وـ دـ دات بـ هـ وـ نـ و توخـ مـ ستا تـ يـ كـ يـ كـ انى ناو
 دـ قـ كـ انى و وا لـ مـ دوا يـ دـ ا باسى ئـ و عـ شـ قـ لـ زانـ Kـ دـ كـ ات و دواى
 كـ شـ مندـ و دوو چـ اربوونى نـ خـ شـ يـ Kـ زـ ر هـ شـ تا دـ لـ تـ رـ پـ و
 لـ دـ اندا يـ بـ لـ ، بـ گرـ ئـ و هـ سـ تـ رـ نـ گـ هـ كـ اـ رـ Kـ ئـ جـ ابى بـ تـ لـ
 مانـ وـ لـ ژيانـ داو يادـ وـ رـ يـ Kـ انى ئـ ستاش ئاسوودـ هـ نـ بن بـ لـ ، بـ
 نا؟ مـ گـ رـ مـ رـ فـ هـ مـ يشـ چاوى لـ دووى ئـ و شـ تـ انـ نـ يـ Kـ نـ يـ تـ و
 هـ وـ لـ وـ دـ سـ تـ هـ نـ انـ يـ ان دـ دات؟ عـ شـ قـ راست و پاـ Kـ ئاوهـ ايـ ، Kـ
 مـ تـ مانـ و تـ گـ شـ تـ تـ نـ انـ تـ تاـ Kـ و خانـ وادـ Kـ ان دـ گـ يـ نـ تـ تـ تـ رـ پـ Kـ
 سـ رـ Kـ وتـ nـ هـ مـ يشـ مـ يـ هـ رو خـ شـ و يـ سـ تـ يـ Bـ Rـ نـ گـ ينـ تـ رـ ين و رازاـ وـ تـ رـ ين
 سـ يـ ما دـ يـ ازـ نـ تـ وـ ، ئـ و لـ Rـ دا گـ Rـ لـ گـ Kـ Kـ سـ Kـ تـ رـ يشـ دا بدوـ و
 تـ يـ رـ يـ مـ Bـ سـ تـ يـ ئاـ رـ اسـ تـ بـ كـ ات ، Bـ Mـ هـ شـ تا ئـ وى غـ ائـ يبـ Lـ ناو
 كا نـ گـ اى ئـ نـ دـ شـ و داـ هـ نـ انـ يـ دا Kـ Sـ Rـ Sـ يـ Kـ Kـ نا بـ Tـ ناوى نـ هـ نـ Rـ Tـ
 و فـ Rـ امـ Lـ شـ بـ Kـ Tـ ، وـ Kـ و هـ Mـ اـ تـ انـ لـ مندـ aـ Kـ يـ Kـ رـ دوونـ Tـ وـ و
 پاراستوونى، ئـ مـ Lـ شـ هـ ر وا Bـ شـ Kـ Lـ بوون و تـ Mـ nـ و يادـ وـ Rـ
 شـ اعـ يـ رـ يـ دا گـ يـ رـ Kـ رـ دووـ ، هـ Rـ چـ Nـ دـ Lـ Tـ شـ دا Bـ Tـ هـ Rـ بـ يـ Rـ ئـ وى
 دـ Kـ وـ Tـ وـ :

فرمـ Sـ Kـ ئـ يشـ كا Bـ تـ كا وىـ ..
 پـ يـ رـ يـ تا Bـ ، تـ يـ Rـ زياتر با لـ لاوىـ ..
 زانـ Kـ تا Bـ دوورتر كـ وـ Tـ وـ
 جارـ لـ هـ جارـ Kـ يـ انـ ..

بە جەر مەحەبە چاوم
بکۆتۆتۆ بە چاوی..
گرنگ نییە هیچ کامەکیان..
گرنگ ئۆتۆیە تە ماوی...

ئەم حاخا تە ل شیعری (بریدا) شدا دووبارە خە دوپات دکا تەو،
ئوی شاعیر هەمیشە شتەکی بزرکردوو ل شوئنگەلەك، هەمیشە دوئیشی
خەشتر ل مە، بەی بە حەسرەتۆو ئەمە ل یاد دکات و دگەتۆو
بە ئۆ و رۆژە جوانانە، هەرچەندە ئەمجارە ژینگەکە تاراوگە بەت،
بەم ديار هەر ئۆ و ساتانە خەشتربوون ئەگینا مەلی خەیا شاعیر
هەنەفەت بە ئۆ و دوورایانە و ئەر ل یاد بکات، بەو مانایە لاش
لەر و گیان لۆ، بەشاید کیش ل مندا هەمیشە چاوەوانی
پەبوونەو یە..

بریدا..
ناوی تە تاو بەرانبەرک، ل بەشوری هەنداو،
ئەخاتە ناو زەر فەکەو و
بەم ئەنەر.. و ناگاتە من..
جەردەکانی کوردایەتی،
ئەیکەنەو، بە دەر و نۆت ئەگەن
*

دوای تەواو بوون
ناخم پەل ل و کەسانە
هیوادار بووم یەک قسەیان لگە بکەم،
بوار نەبوو..
هیوادار بووم یەک پیاسەیان لگە بکەم..
یەک چا..
یەک قاویان لگە بخەمەو..
کاتم نەبوو..
کاتیان نەبوو
وێک پەل بەندەیکە نەناسراو،
زریانە ئۆژگار بردنی..
زریانە ئۆژگار بردمی..

خەشەویستی مەرف بە هەر شتەك بەت و ل هەر قەناغەکی ژیانیدا بەت
ئەوا خەشەویستی پاك و بەلا دادنەت بە پانەرەك بە سەرکەوتن و
داھەنان، وێك چەن بێردەزی <فیدروس> یش هەروابوو بە سوپایەك كە
ئەگەرە شقیان بە ئامانجەکانیان هەبەت و خەشەویستی ل نەوانینادا

بوونی هه بهت ئه وا هه ر سه رده كه ون، هه ر خه شه ويستيش كه وا له مره ف
 ده كه ات خودى راسته قينه ي ده ربخات، وه كه چن زانستى ده رووناسى
 ده ريخستوو كه جارانه كه ته كه چوونى مام وه وه ر فتارى مره ف ده كه گه ته وه
 به شكست وه نه بوون وه يان له ده ستدانى نه وه خه شه ويستيه ، چونكه
 په داويستيه كه گيانله به رانه كه ماناي ژيانى په ده ته دى، ره نكه
 نه ماله بهت وه له هاشم سه راج به كه ات ليا وه فريباه نه وانى تر به
 كراسه كه شينى ته نكه ئاودامانه وه له شه ودا به بنه ته له كه يكه له
 فه يله سو فكه كاندا له كه كه ي بدوه ن وه سه راپاي تژى جوانى وه حه ز به كن،
 نه ماله به نه وه ي نيمانه. به يه سوقرات وايد به بنه ته نه وه عه شقه ي نامانه
 وه به سه ره چه نه وه راسته قينه نه بووه، خه شه ويستى به نه وانى به
 نه مانبووه وه يان له ده ستمانداوه، نه وه به خته وه رى له جوانى وه چا كه دا
 كه ده كه ته وه، هه ره چه نده فه يله سو فى ره شينى نه مانى (شه پنه اوه ره)
 وايد به بنه ته كه خه شه ويستى په رده يكه به حه زكه كانمان وه وامان
 له ده كه ات به ديه نه نانى به خته وه ريمان له كه سى به رانه ردا به بنينه وه،
 نه ماله به فه كه سى سروشته به وه چه خسته وه وه به رده وام بوونى كه ماله گاي
 مره فاي ته له سه ره كه گاي زه وي.

فه لسه فه ي شاعيرى به نه زموونيش نه وازاد به ندى به جه ره كه كه مادام
 هه موو شته ماترياليسته كان هه ر دواييان ده ته با عه شكه مان
 بگو به زينه وه به ماله يدانى ئايدىاليست وه دنياى خولياو نه نده شه وه شيعر،
 نه وسا له كه گه يكه كدا به نه مرى ده ماله نينه وه، نه ماله به عه شقه ماله جازى وه
 پاكيزه ي عاريفانى وه كه خواجه حافيزى شيرازى وه ماله ولاناي ره مى وه
 به خودو ... تاد

نه نه نه كه نامانه وه به وا ... نه وه شيعره ي نه وزاد به ندييه كه ده ي تيا
 به نده بووه وه ده يه وه كه ات اگيربه كه ات، نه وه له ره دا به رونه جه خته له سه ره
 نه وه راستيه ي سه ره وه ده كه ته وه وه ده نووسته:

نه وه نه نه يشى كه من وه ته
 به كه وه به پياسه يكه نه كه ين ،
 وه كه نه نه كه انى تر نه وه .
 با نه وه به پياسه يه هه ره نه كه ين ،
 نه وه نه نه خه شه ، با نه وه .
 نه وه كه ته ي كه سه ره نه نه كه ين .
 له كه نارى ده رياه كه
 له كه نه نه وه ره ، نان نه نه ين .
 نه ويه نه نه وه .
 كه نه يه شتيش ،
 قه ت نا پرسين كوا .

دې با ئو سښه فږه نه کيڼ
ئو نان و ک نار د ریا یی . .
ئو ئوار یی ، با نه وا ؟

تنها له شيعرا د رکړو . .
گډر بټ لوا

هر هې ئم ديدگا يې شه ، ک شاعير خ شويستي ي کي ب توخم کاني
گډوونو د ب سته و و د يانکات ملوانک ي ک ب گډر دني
م عشوق کي و گډر ر ژک ل ر ژان ب ي کگ يشتن پيد ب خشت ، ئو
ل ه موو جواني و دان ب ان و ئ ند ش ي کدا (ئو) د بين ته و ک
ت واوکړي ب ش کي تري (من) ي شاعير ، وش و و ن کان ز ر ئا ز نين
ب مام ه موويان پ ک و ميه ر جان کي ئا و و ايان سازاندو و ک
شاعير ئ و ي ز يني پي پ بردو و کردو و يي قورباني ي
جوانترين ش وازي د رب يني ئو ب خستند رووي ه ست و س زو فام و
دنيا بيني خي .

ک باران هات پي ئ م ،
هر چي کردو و ،
ل گډ خي بمبا . .
د نيام ل ، ئ تبينم . .
ک ب فر هات پي ئ م ،
هر چي کردو و ،
ل ح وش ک مان خ م ي ک ه با ،
د نيام ل و ، ئ تبينم . .
ت . .

ل ناو باران و
ب فر و
درخت و
ش قام پاک و
ما کيا جکرا و کاي
ت . .

ل ناو شيعر و
چيرک و
فيلم و
درا ما ه ست بزوان و
پ ل دا ب ان کاي

